

REPUBLICA E KOSOVËS / REPUBLIKA KOSOVA
 ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT / TELQ ZA RAZMATRANJE NABAVKI

Nr/Br. 142/17
 Datë/Datum. 15.05.2017

PRISHTINË - PRISTINA

ORGANI SHQYRTUES I PROKURIMIT

Sipas Nenit 109 të Ligjit nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Një ankesë kundër: (KEK sha)

Për Aktivitetin e Prokurimit Nr. i AP: (KEKO-16-105-121)

Sa i përket tenderit për : "Furnizim me paisje për detektimin e heliumit"

ANKESË

1. Identifikimi i ankuesit*

"Audit Group" shpk
 (Shëno emrin e plotë të kompanisë suaj)

HB 3/2 A1 nr.10 Dardani
 (Adresa)

Prishtine 100000
 (Vendi) (Kodi postar)

044124661
 (Numri Telefonit) (Numri i Faks-it)

Dila Hasanaj
 (Emri i plotë i përfaqësuesit të kompanisë suaj)
audgroup@ymail.com
 (Adresa elektronike)

15.05.17
 (Data e parashtrimit të ankesës)

Hobomaj
 (Nënshkrimi dhe vula)

NDËRMARRJA SHËRBYESE
AUDIT GROUP
 Sh.p.k.
 PRISHTINË

*Ankues do të thotë një palë e interesuar për parashtrim të ankesës.

2. Identifikimi i avokatit

Parashtruesi i ankesës mund ta parashtroj ankesën vetëm ose përmes avokatit të tij. Nëse ankesa parashtrohet përmes avokatit, atëherë duhet bashkangjitur autorizimin e përfaqësimit me PROKURË.

Shëno të dhënat si në vijim:

NA

(Emri i avokatit)

(Adresa e plotë)

(Numri i Telefonit)

(Numri i faks-it)

(Adresa elektronike)

(Data e parashtrimit të ankesës)

(Nënshkrimi dhe vula)

3. Të dhënat mbi aktivitetin e prokurimit

[Shëno një përshkrim të shkurtër lidhur me datën dhe vendin në të cilën është publikuar " Njoftimi për Kontratë" apo "Njoftimi për konkurs të projektimit" dhe, nëse aplikohet "Njoftimi për dhënie të Kontratës", "Njoftimi për Rezultatet e Konkursit të Projektimit" apo "Njoftimi për anulim të aktivitetit të prokurimit", nëse aplikohet, afatin e fundit për dorëzimin e tenderit, datën dhe orën e fillimit të procesit për Hapjen e Tenderëve, si dhe kriteri për dhënie të kontratës]:

- 1.Njoftimi për Kontratë me 23.06.2016
- 2.Procesi i hapjes së tenderëve i datës 26.07.16.
- 3.Njoftimi për dhënie të kontratës i datës 24.04.17
- 4.Njoftimi për tenderuesin e eliminuar me datën 12.04.2017
- 5.Kerkesen për rishqyrtim të datës 02.05.17
- 6.Pergigjeja(vendimi i AK)ne ankesen për rishqyrtim i datës 05.05.17
- 7.Neni 31.1 FDT të AK kriter për dhënie të kontratës është qmimi me i ulte.

4. Procesi i Hapjes së tenderëve, nëse aplikohet

A keni marrë pjesë në procesin e Hapjes së tenderëve? Nëse po, specifikoni shkurtimisht ecurinë e procesit të Hapjes së Tenderëve.

Po ☐

Jo ☒

NDËRMARRJA SHËRBYESE
AUDIT GROUP
Sh.p.k.
PRISHTINË

5. Njoftimi mbi Eliminimin e Tenderuesve, nëse aplikohet

A jeni njoftuar me shkrim lidhur me eliminimin tuaj nga pjesëmarrja e mëtutjeshme në aktivitetin e prokurimit ?

Po ☒

Jo ☐

6. Zgjidhja preliminare e mosmarrëveshjeve

A keni bërë kërkesë për rishqyrtim pranë AK lidhur me arsyet e eliminimit tuaj?

Po ☒

Jo ☐

Nëse po, ofroni detaje mbi këtë fakt dhe bashkëngjit një kopje të vendimit të miratuar nga AK gjatë kontekstit paraprak të zgjidhjes së mosmarrëveshjeve në përputhje me nenin 108A të LPP-se.

7. Dispozitat e shkelura nga Autoriteti Kontraktues

Specifikoni dispozitën ose dispozitat e LPP-së që supozohet të jenë shkelur nga Autoriteti Kontraktues që nga momenti i publikimit të Njoftimit për Kontratë/Konkurs të Projektimit, dhe nëse aplikohet gjerë në përmbylljen e këtij aktiviteti të prokurimit me publikimin e Njoftimit për Dhënien e Kontratës apo Njoftimit për Rezultatet e Konkursit të Projektimit apo Njoftimit për Anulim.

1. Neni 7 Barazia në Trajtim/ Jo- Diskriminimi .

2. AK nuk ka respektuar nenin 59 LPPRK " Ekzaminimi, Vlerësimi dhe Krahësimi i Tenderëve" neni 59.2. Autoriteti kontraktues mundet që me shkrim të kërkojë nga një tenderues që të sigurojë një sqarim me shkrim mbi cilindo nga aspektet e tenderit të tij, në mënyrë që të bëhet ekzaminimi, vlerësimi ose krahasimi i tenderëve. Asnjë ndryshim material dhe asnjë aspekt i tenderit nuk duhet të kërkohej ose pranohet nga autoriteti kontraktues ose të ofrohet nga një tenderues.

3. AK nuk ka respektuar Nenin 56 LPPRK dhe Seksioni II-neni 9.2 pika 1 dhe 3 te FDT të AK. Në bazë të Njoftimit për kontratë dhe të Dosjes së tenderit të AK. Dëshmia e kërkuar dokumentare:

1. Autorizim nga prodhuesi ose nga distributori i autorizuar (të bashkëngjitur kopja e marrëveshjes me prodhuesin), për shitjen e produkteve që ofroni.

3. Katalog dhe/apo vizatim të vërtetuar nga prodhuesi me përshkrimet teknike detale për të gjithë artikujt që ofertoni. Në katalog/vizatim (specifikim) të nënvizohen artikujt që keni ofertuar për çdo pozicion të kërkuar në këtë DT.

4. AK nuk ka respektuar nenin 60 LPPRK; Kriteret për Dhënien e Kontratës.

Autoriteti kontraktues do t'ia jap kontratën publike operatorit ekonomik që ka dorëzuar ose:

1.1 tenderin e përgjegjshëm me çmimin më të ulët;

Gjegjesisht nenin 31.1 te FDT të AK; Kriteret e Dhënies: Tenderi i përgjegjshëm me Çmimin më të ulët

5. Neni 72, Dokumentacioni dhe informacioni shtesë.

*** Sipas Nenit 118 të LPP, OSHP-ja do të kthejë tarifën tuaj nëse ankesa aprovohet si e bazuar. OSHP-ja mund të kërkojë një gjabë shtesë deri në 5,000 Euro në rastet kur OSHP-ja konstaton që të gjitha apo cilado nga pretendimet e parashtruara në ankesë kanë qenë të rrejshme ose mashtruese.*

8. Deklaratë detale mbi faktet dhe argumentet

Përshkruani rrethanat faktike që përbëjnë supozimin për shkeljen e dispozitave të LPP-së. Ofroni deklaratë të qartë dhe të detajuar për faktet dhe argumentet të cilat mbështesin secilën bazë të ankesës tuaj.

1. Pika 1 ankimore. Opinioni i panelit të KEK-ut për OE fitues ERA TRADE është i pabazuar sepse OE fitues me prodhuesin PFEIFFER VACUUM Gjermani nuk e ka kopje marrëveshjes me PFEIFFER VACUUM Austria i cili e autorizon SCAN d.o.o. Sloveni për shitjen e produkteve të PFEIFFER VACUUM (shiqo ofertën e OE fitues ISO 14001 2004 është e PFEIFFER VACUUM Gjermani, ISO 9001 2008 është e Trinos Vakuum Systems GmbH Germany për të cilën ska kurrfar autorizimi edhe pse e njëjta prodhon dhoma vakumi e jo detektor heliumi), nuk është plotësuar kërkesa në Seksioni II-neni 9.2 pika 1 te FDT të AK.

2. Pika 2 ankimore. Kërkesa e AK për sqarim shtesë drejtuar OE fitues me pyetje për ditët e trajnimit është bere shkelje e nenit 59 pika 2 dhe 4 (devijime nga kërkesat e tjera të parashtruara në njoftimin e kontratës dhe në dosjen e tenderit) gjë që është kuantifikuar një gjë e tillë dhe me këtë është shpall fitues OE, ka shkelje se tani e ndrron operatörin trajnues nga PFEIFFER VACUUM Gjermani në Scan d.o.o Slovenija.

3. Pika 3 ankimore. Te Aneksi 1 Specifikimet teknike të detyrueshme, kolna e ofruar (përshkrimi) OE fitues deklaroi malli i ofruar në këtë oferte është në përputhje me specifikimet teknike të kërkuar në DT Furnizim me pajisje për detektimin e Heliumit KEKO-16-105 121. Çka

NDËRMARRJA SHËRBYESE
AUDIT GROUP
Sh.p.k.
PRISHTINË

nuk e plotson kërkesen e nenit 3.1 pika a, sepse këtu OE fitues ka ofru produkte ekuivalente e jo të gjitha ato që kërkohe në Aneksin 1. Te FDT; ndersa ne e kemi ofru tabelen e ekuivalences e mbulon deklaraten e nenit 3.1 pika a. Dmth nuk ka vlersuar drejte paneli i AK dhe na ka marr si kriter eliminimi, sepse kriteri te Aneksit 1. Neni 3.1 pika a te FDT është i plotësuar nga ne ,më konkretisht kjo deklaratë është obligative kur mungojn dëshmit e nënvizuara të specifikimet teknike në katalogjet e prodhuesit e në oferten tone të gjitha janë të nënvizuara në detale edhe më mire se specifikimet teknike që AK i ka listuar (vretjtje: kundërta le të dëshmohe me LPPRK)

4. Pika 4 ankimore. Ne seksioni II-neni 9.2 pika 3 te FDT te AK. Shkelje e panelit të tanishëm që ka shpall fitues OE në fjalë por shkelje edhe nga Eksperti teknik i OSHP i cili ka vlerësuar në emër të ekspertit shqyrtues të prokurimit , sepse këtu kemi të bëjmë me dokumentacion administrativ e jo të dhëna teknike për të cilat do ishin në kompetencen e tij. Vet fakti se në Aneksin 1 të FDT te AK i ka ndare me numra pozicionet e paisjes dhe ne Seksioni II-neni 9.2 pika 1 të FDT te AK kërkohe: Autorizim nga prodhuesi ose nga distributori i autorizuar (të bashkangjitur kopja e marrëveshjes me prodhuesin), për shitjen e produkteve që ofroni. OE fitues ka ofru nëpër pozicione prodhues të ndryshëm çka nuk e ka plotësue këtë kriter. Sikur OE fitues ta kishte shkru për pozicionin 1 prej pikes 1.1-1.9 dhe pozicionin 2 prej pikes 2.1-2.3 prodhuesin me të cilin mbulohet me autorizime ,marreveshje mes dilerve dhe prodhuesve dhe me ISO dhe kataloge gjegjëse do ishte okej çka po mendon eksperti teknik i OSHP i cili pohon se kjo është një 5% i devijimeve nuk është materiale çka është opinion i paqëndrueshëm se këtu skemi të bëjmë me asfar % dhe rënd e ka shkel nenin Nenin 56 LPPK pika 3 dhe Seksioni II-neni 9.2 pika 1 dhe 3 te FDT te AK, në vazhdim: nga DT te AK.

Dëshmia e kërkuar dokumentare:

1. Autorizim nga prodhuesi ose nga distributori i autorizuar (të bashkangjitur kopja e marrëveshjes me prodhuesin), për shitjen e produkteve që ofroni. (Te OE fitues mungon kopja e marrëveshjes ndërmjet Prodhuesit : Pfeiffer Vacuum GmbH nga Gjermania dhe Distributorit : Pfeiffer Vacuum Austria GmbH dhe ISO 9001 2008 e Pfeiffer Vacuum GmbH nga Gjermania ai ka në oferte ISO 14001 2004, ndërsa ISO-n 9001 2008 te Trinos Vakuum-Systeme GmbH bashkangjesim dëshmin e cila prodhon dhoma vakumi e jo detektor heliumi për të cilën prap ska kurfar autorizimi)

3. Katalog dhe/apo vizatim të vërtetuar nga prodhuesi me përshkrimet teknike detale për te gjithë artikujt që oferton. Në katalog/vizatim (specifikim) të nënvizohen artikujt që keni ofertuar për çdo pozicion të kërkuar në këtë DT. (OE fitues edhe pse oferton me prodhues të ndryshëm shiqo kolonën në tabelën malli i ofertuar ku e bashkangjet katalogun e prodhuesit të pa nënvizuar karakteristikat teknike, por autorizimet për keto pozicione i mungojn) Eksperti teknik i OSHP e bazon ankesën e OE fitues dhe kthen lëndën në rivlersim duke ju drejtuar panelit të AK në pranime të dokumentacioneve shtese (të cilat neve nuk na janë bere të qaseshme me rastin e shqimit të dokumentacionit), e i cili në rekomandim të ekspertit teknik - komisioni i fundit i AK shpalle fitues OE dhe bene shkelje si të Aneksit 1 të FDT dhe LPPRK. Në vazhdim po ju përshkruajm në detale shkeljet që ka bere OE fituse së bashku me panel dhe ekspertin teknik përmes tabelës Pjesa III e FDT te AK:

PJESA - III. Prejardhia e mallrave te ofruar:

Nr.	Përshkrimi i produkteve kerkuar nga AK	Lloji i produktit te ofruar: OE fitues nr.7 ne RV dhe PCH	Prodhuesi nga OE fitues	Vendi i prodhimit nga OE fitues	Shkeljet-Mungesat e dokumentave te OE fitues
1	<p>Pajisja për Zbulimin e rrjedhjes së Heliumit HLT 160 (Helium Leak Detector HLT 160), komplet me pajisje përcjellëse, siç janë:</p> <p>1.1 Remote Control së bashku me softuerin për të shkarkuar të dhënat në kompjuter. Remote Control duhet të funksionoj edhe pa kablo "Wireless", gjatësia e kabllos duhet të jetë l=20m. Shkarkimi i të dhënave në kompjuter me anë të USB-së, kabllove etj. Remote Control mund të jetë edhe Touch Screen Display.</p> <p>1.2 Condensate Trap,</p> <p>1.3 Dosing and Shut-Off Valve,</p> <p>1.4 Clamping Ring,</p> <p>1.5 Gyp PVC l=20m, etj.</p>	<p>1. Helium HLT 160 Detector HLT 160)ASM340</p> <p>4. Condensate Trap</p> <p>5. Dosing Valve</p> <p>9. Instalimi dhe trajnimi</p>	<p>1. Pfeiffer Vacuum GmbH</p> <p>4. Pfeiffer Vakum(adixen)</p> <p>5. Vat Vakumventil</p> <p>9. Pfeiffer Vaccum GmbH</p>	<p>1. Gjermani</p> <p>4. France</p> <p>5. Zvicër</p> <p>9. Gjermani</p>	<p>1. ISO-ja 9001:2008 e Pfeiffer Vacuum GmbH i mungon, ka ne oferte ISO-n 14001 2004, ska marrëveshjen ne mes te Pfeiffer Vacuum GmbH Gjermani dhe Pfeiffer Vacuum Austria GmbH; e cila autorizon Scan Slovenija. Ne oferte e ka ISO-n 9001 2008 te Trinos Vakuum Systeme GmbH, e cila prodhon dhoma vakumi e jo detektor heliumi per te cilen prap ska utorizim, shiqo shtojcën.</p> <p>4. Ska autorizim</p> <p>5. Ska autorizim</p> <p>9. Ndersa me pergjigjeje ne pytjet sqaruse ofron Scan d.o.o Sloveni</p>
2	Bombola të heliumit + Gypi me Spërkatësin e Heliumit	<p>1. 1x10 L bottle of helium (është dashte 2x10 me pyetje sqaruse)</p> <p>2. 1x Regulation valve</p> <p>3. 2x Hespraoy gua</p>	<p>1. Messer</p> <p>2. Messer</p> <p>3. Pfeiffer Vakum(adixen)</p>	<p>1. Gjermani</p> <p>2. Gjermani</p> <p>3. France</p>	<p>1. Ska autorizim</p> <p>2. Ska autorizim</p> <p>3. Ska autorizim</p>

Këtu shifet se si OE fitues e ndan oferten nëpër pozicione siqë e ka bere edhe AK në përshkrim për këtë arsye edhe paneli i mëparshëm vleresues i AK ndaras nëpër pozicione ka kërku autorizimet e në mungese të ofertuesëve të përgjegjshëm ke anuloi tenderin e jo siqë vepron Eksperti teknik i OSHP se spaska dert se paska pase raste ku po punojka ai me ju pranue dokumentacione shtese e kjo spe tejkalojka 5% e tansisi sipas tije po u konsiderojkan devijime te vogla(vrejteje:edhe te pranohej e shkele piken 3 te nenit 59 LPP ku sguxon ta tejkaloj 2%) e pikerisht me keto devijimo qe po i pranon eksperti teknik si te vogla e shpallin fitues OE, dhe komisioni i fundit vlersues i AK qe bene te njejtin gabim ploteson mbeshtetete ne rekomandimin e tije dhe thote se eshte vendim i OSHP dhe shpalle fitues OE ERA TRADE,nga kjo tani po kuptoj se paska ndrim ne LPPRK luteni na njoftoni ku mundemi ti gjejm.

Vrejteje:Ne letren standarde per eliminim AK ka potencu nenin 68 dhe 69 vertet jane ne LPPRK por jo edhe ne FDT,keto i kan mbulu me nenin 9.1dhe 9.2 te FDT,kerkesa te cilat i kemi te mbulura me oferten teknike. Mendojm se AK ka bere shkelje te LPPRK se nuk ka bere vlrseim te drejte eshte shkele rende Nenin 59 LPPRK ku e ndryshon kushtin material dhe substancen dhe ka pranuar argumente te pabazuara te OE fitues,ka shkelje te UOPP neni 33.2;34.2;35.3;35.5;35.6 dhe 35.7. shkelje edhe me rende eshte se eksperti teknik merr rrolin e ekspertit shqyrtues te prokurimit, sepse krejte keto jane ne anen e dokumentacionit administrativ te cilat i perkasin ekspertit shqyrtues te prokurimit e jo specifikimeve teknike te cilat i perkasin ekspertit teknik. AK padrejte dhe pa argumente te qendrueshme te kerkume ne FDT dhe pyetjet sqaruese ka shpallur fituesin OE ERA TRADE.

Propozojm te kthehet ne rishqyrtim lenda Furnizim me paisje për detektimin e heliumit KEKO-16-105-121 RT,te vazhdohet me proceduren e metejme te prokurimit dhe te shperblehemi me kontrat , me keto vlersime qe si kriteret te marruna deri me tani ose ne te kunderten te anulohet tenderi e te perseritet lenda nga fillimi me skjarime rreth dokumentacionit te prodhuesve. Ne jemi ofertues serioz me pershkrim teknik detal dhe dokumentacion mbeshtete te ofertes , te deshmuar sa iu perkete sjelljeve tona si kontraktor me AK-KEK-un.

9. Dëmet materiale

Përshkruaj mënyrën se si shkelja e supozuar i ka shkaktuar ose kërcënohet t'i shkaktojë dëme materiale parashtruesit të ankesës, ne rast se përfshini pretendime për kompensim.

Shpenzimet rrethe pregaditjes se tenderit,sigurimet,ankesat,imazhi i OE(humbja e partneritetit me prodhues me renome ne BE.)

10. Lista e dokumenteve (dëshmime) të bashkangjitura

Nëse aplikohet, bashkëngjitni Ankesës dokumentet e renditura më poshtë:

- a) "Njoftimit për Kontratë".PO*
- b) Kopje të procesverbalit të hapjes publike të tenderëve, PO*
- c) "Njoftimin e Dhënies së Kontratës". PO*
- d) Njoftimin e AK per tenderuesin e eliminuar. PO*
- e) Kerkese per rishqyrtim drejtuar AK.PO*
- f) Kopje te vendimit te miratuar nga AK gjate kontekstit paraprak te zgjidhjes se mosmarrëveshjeve ne përputhje me nenin 108A te LPP-se,PO*
- g) Dëshmi lidhur me prodhuesin e dhomave te vakumit Trinos Vakuum-Systeme GmbH nga Gjermania,PO.*
- h) Dëshminë e pagesës se tarifës se ankimit ne përputhje me nenin 118 te LPP-se, PO*

****Sipas Nenit 111.2 të LPP, Parashtruesi i ankesës, origjinalin e ankesës do t'ia dorëzojë OSHP-së dhe njëkohësisht një kopje do t'ia dërgojë në mënyrën më të shpejtë të mundshme Autoritetit Kontraktues.*

NDËRMARRJA SHËRBYESE
AUDIT GROUP
Sh.p.k.
PRISHTINË